

LITERATURA MEDIEVAL 39

01 Alfonso el Sabio: *Libro de las cruces*. Edición de A. Kasten y L. B. Kiddle 1961 – xlviii + 174 pp., 4 lám. €22,00

02 Alvar, C. / J. Paredes, eds.: *Les chansons de geste*. Actes du XVI^e congrès international de la société Rencesvals, pour l'étude des épopées romanes, Granada, 21-25 juillet 2003 2005 – 668 pp., fig. €42,00

INDICE: P. E. Bennett: Épopée, historiographie, généalogie — K. Campbell: Ritual narrative, ritual time — G. di Stefano: Epopeya y romancero antiguo — C. Roussel: Le mélange des genres dans les chansons de geste tardives — J. M. Bellido Morillas: El latín del *Libro de Alexandre* — A. Berthelot: Les continuations de *Huon de Bordeaux*: chansons de geste ou romans? — V. Bertolucci Pizzorusso: Generi in contatto: le maschere epiche del trovatore — C. Boscolo: La disputa teologica dell' *Entrée d'Espagne* D. Buschinger: Temps et espace dans la *Chanson des Nibelungen* — F. Carmona Fernández: Lirismo y épica en *La historia troyana polimétrica* — M.-M. Castellani: Aux frontières de la chanson de geste et du roman *Anseïs de Carthage* et *Athis et Prophilias* dans le manuscrit BN FR 793 — F. Denis: Les sarrasins dans *Gui de Bourgogne*: plaisirs du cliché et approches du réel — J. de Ruiter: The guises of Elegast: one story, differing genres — S. Dieckmann: Chanson de Guillaume et chevalerie Vivien. Une comparaison de leur langage et de leur structure épiques — J. J. Duggan: La France des Plantagenêts dans les versions rimées de la *Chanson de Roland* — J. E. Everson: Dall' Attila all' Ariosto: genealogia e mitologia nei poemi per gli estensi — S. Friede: La conception de l'espace dans la *Chanson de Roland* et dans le *Voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople* — H. Gallé: Déguisements et dévoilements dans le *Charroi de Nîmes* et la *Prise d'Orange* (comparés à d'autres chansons de geste) — L. Gaston Elduayen: L' épopée et la démarcation énonciative — V. J. González García: Historicidad de Bernardo del Carpio y de Roldán. La negación de estos personajes tiene su fundamento en la confusión de la batalla del año 778 con la posterior de Roncesvalles — B. Guidot: Parole et pouvoir dans *Girart de Vienne*: de la violence à la séduction — C. M. Jones: Espace, temps, réécriture: la mise en prose des *Loherains* par Philippe de Vigneulles — S. Kinoshita: Business as usual: from *Parias* to crusade in the *Chanson de Roland* — D. Kullmann: La transmission du savoir et la tradition textuelle dans les plus anciennes chansons de geste — P. Kunstmann: Les qualificatifs du héros dans le *Roman d'Alexandre* et dans l' *Elexandreis*, étude comparative — D. W. Lacroix: La chanson de geste française au contact du genre de la saga norroise: l' exemple de la *Karlamagnús saga* — I. Ladonet: Un personnage

de Chevalier Croyant: le cas de Baudouin de Beauvais dans *Les chétifs* — F. Linares Alés: Genericidad y género de la poesía épica: revisión de algunas definiciones de la épica y de su atingencia al estudio de las epopeyas romances — S. Luongo: Epica, storiografia, esemplarità: Fernán González nel *Conde Lucanor* — M. Madureira: Pourquoi se marie-t-on dans *Raoul de Cambrai*? — A. Martínez Pérez: Presencia de personajes, temas y estructuras épicas en los *Poemas sobre las cruzadas* de Rutebeuf: interferencia de géneros — J. Montoya Martínez: Ecos de la épica románica en la historiografía española del XV — Y. Otaka: «Articles de la punition» de la chevalerie japonaise (Goseibai shikimoku) — G. Palumbo: Il *Roland* rimato e il *Ronsasvals*: problemi di interferenza — J. Paredes: El sentimiento del paisaje en la *Chanson de Roland* — D. Pétales: Le duel entre père et fils dans une cantilène byzantine — M. C. Piñero Valverde: El *Romance da pedra do reino*: ¿una moderna epopeya brasileña? — E. Poulain-Gautret: *Les trois fils de rois*, «prose épique» ou «roman chevaleresque de croisade»? — A. C. Rejhon: Le gab d'Olivier dans la version galloise du *Pèlerinage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople* — P. Rinoldi: *Lire* Gerbert de Metz hors du manuscrit A — A. R. Rubio Flores: La llamada épica al combate en Mío Cid y Bertrán de Born — M. Serrano Mañes: Les sarrasins dans *Le siège de Barbastre*, thème épique et chevaleresque — E. Simion: Propuesta para una nueva enmienda del v. 20 del *Poema de Mio Cid*. Dos pasos paralelos en el *PMC* y en la *Chevalerie Ogier* franco-véneta — F. Suard: *Aspremont*: l'épique, le tragique, l'aventureux — M. Vauthier: La pierre comme mesure du chevalier de l'*Iter ad Paradisum* au conte du graal — L. Z. Morgan: Chrétien de Troyes comme sous-texte de Huon d'Auvergne?

03 *An Entertaining Tale of Quadrupeds*. Translated by N. Nicholas and G. Baloglou
2003 – 288 pp., 39 fig. €31,65

04 Baudelle Michels, S.: *Les avatars d'une chanson de geste. De Renaut de Montauban aux Quatre fils Aymon*
2006 – 535 pp. €93,60

05 Bauschke, R., ed.: *Die Burg im Minnesang und als Allegorie im deutschen Mittelalter*
2006 – 186 pp., 7 fig. €42,00

INDICE: R. Bauschke: Burgen und ihr metaphorischer Spielraum in der höfischen Lyrik des 12. und 13. Jahrhunderts — J. Greenfield: *wahtaere, swic*. Überlegungen zur Figur des Wächters im *tageliet* — A. Volfing: Die Burgen Ulrichs von Liechtenstein und seine Tagelieder — U. Schulze: *stube* und *strāze*. Geschehensräume in Neidharts Liedern — A. Robertshaw: Zur Bedeutung von Burgen für Oswald von Wolkenstein und seine Lyrik — D. Klein: Allegorische Burgen. Variationen eines Bildthemas — J. Klingner/L. Lieb: Flucht aus der Burg. Überlegungen zur Spannung zwischen institutionellem Raum und kommunikativer Offenheit in den Minnereden — W. Schnitz: *De monte feneris agitur hic*. Liebe als symbolischer Code und als Affekt im Kloster der Minne.

06 Besserman, L., ed.: *Sacred and Secular in Medieval and Early Modern Cultures. New Essays*
2006 – xviii + 238 pp. €60,00

INDICE: L. Besserman: Introduction. Sacred and secular in medieval and early modern cultures: issues

and approaches — 1. *Medieval and Early Modern Literature: Lyric, Narrative, and Drama*: C. Aslanov: The imitation of hagiographic formulas in occitanian *Vidas* (lives of the troubadours) — T. G. Duncan: «Quid Hiniildus cum Christo?»: The secular expression of the sacred in old and middle english lyrics — A. J. Fletcher: Reading radical metonymy in *Pearl* — A. Minnis: Purchasing pardon: material spiritual economies on the Canterbury pilgrimage — M. Roston: Sacred and secular in *The merchant of Venice* — 2. *Medieval and Early Modern History: Church and State*: L. Barshack: The communal body, the corporate body, and the clerical body: an anthropological reading of the gregorian reform — E. Cohen: Sacred, secular, and impure: the contextuality of sensations — R. Copeland: Secular and sacred: the history of Thetoric and religious community in the middle ages — R. M. Stein: Sacred authority and secular power: the historical argument of the *Gesta episcoporum cameracensis* — M. Rubin: The space of the altar.

07 Boitani, P. / M. Mancini / A. Varvaro, eds.: *Lo spazio letterario del medioevo, 2: Il medioevo volgare, 5: Cronologia e bibliografia della letteratura medievale volgare*

2005 – 648 pp., 30 lám. €120,64

08 Buescu, A. I. / J. Silva de Sousa / M. A. Miranda: *O corpo e o gesto na civilização medieval*. Actas do encontro, 11-13 de novembro de 2003

2005 – 357 pp., fig. €19,00

INDICE: J.-C. Schmitt: O corpo e o gesto na civilização medieval — *Identidades*: I. Gonçalves: O corpo e o nome - o nome e o gesto — R. Santana Paixão: A encenação do corpo no imaginário cavaleiresco: gestos de combate, amor e cortesia — M. Alarcão: O corpo e o gesto na tapeçaria de Bayeux (século XI) — P. Lopes: A representação do corpo dos habitantes dos confins do mundo no *Libro del conocimiento* — A. M. Oliveira: O corpo infantil nos tratados médicos hispano-árabes — *Sacralidades*: A. A. Nascimento: Gesto litúrgico: o complemento da linguagem do sagrado — M. de Gouveia: As mãos na cultura letrada das sociedades de fronteira da alta idade média hispânica: expressões diplomáticas de funcionalidade e ritualidade — J. L. Inglês Fontes: A pobre vida no feminino: o caso das Galvoas de Évora — A. Rei: A «mão de Fátima». Uma imagem ritual islâmica de protecção — *Rituais*: J. Crespo: O corpo em jogo no ocidente medieval — C. Serapicos Silvério: A retórica do coração no discurso cronístico da realeza de Borgonha — I. Nunes. A dança mágica — L. Correia de Sousa: O gesto na música e na dança — P. Picoito: O cavaleiro, a mulher e o rei. Uma *assuada* do século XII — *Linguagens*: J. Dias Ferreira: Para uma poética do retrato na lírica medieval inglesa — M. F. Xavier / F. Martins: Gesto implícito e explícito e deformação do corpo nas *Cantigas de escárnio e maldizer* — T. Amado: O riso e as suas tácticas significantes — G. Videira Lopes: o peso da gravidade: corpos e gestos na poesia galego-portuguesa — M. L. Crispim / J. A. de Santana Neto / M. Lopes: O corpo e o gesto na vida contemplativa e na vida activa ou no *Castelo perigoso* e no *Libro das tres vertudes* — M. A. Varandas: A profanação do corpo: imagens da hiena nos bestiários ingleses medievais — P. Chambel: As alegorias animais do corpo no *Horto do esposo* — M. C. Correia de Oliveira: Cortar a língua em outra língua: um exemplo de *Confessio amantis* de Jhon Gower na sua versão ibérica — M. J. Palla: O corpo glorioso do pobre no *Auto de São Martinho* de Gil Vicente.

09 Cammarota, M. G., ed.: *Riscritture del testo medievale: dialogo tra culture*

e tradizioni. Bergamo, 14-15 novembre 2003

2005 – 325 pp., fig. €22,40

INDICE: S. Nergaard: La traduzione come riscrittura. Dalla rielaborazione intralinguistica all'adattamento intersemiotico — G.-A. Pogatschnigg: 'Distanza' e 'interesse': la traduzione come parabola — M. Buzzoni: Riscrittura e criteri di testualità: il diario di viaggio di Ibn Faḍlān nei *medical thrillers* americani — M. L. Meneghetti: Il ritratto in cuore: peripezie di un tema medievale tra il profano e il sacro — E. Burgio: Ricezione e riuso dell'agiografia in volgare (note sulla tradizione della *Vie de saint Grégoire*) — M. G. Saibene: Riscrittura e riuso delle immagini poetiche nel *Wanderer* — G. Brunetti: Il gioco di Ismaele: un trattato medio inglese sul teatro — A. Zironi: Dentro Matteo: il rinnegamento di Pietro da Vulfila alla Bibbia di *King James* — V. Santoro: *Stirb und werde!* Metamorfosi di Sigfrido, il re del *Niederland* — F. Ferrari: La reinvenzione della tradizione: riscritture *fantasy* della materia nibelungica — G. Falanga: *Skirivað í bók breiða: kvæði* ferosei e medioevo europeo — M. G. Cammarota: *Tannhäuser* dopo *Tannhäuser* — Indice dei nomi e delle cose notevoli a cura di F. Lo Monaco.

10 *Cancionero general*, 3 — 2005

2005 – 154 pp. €12,00

INDICE: J. M. Pedrosa: La tradición del *Pleito de los colores* del *Cancionero de Baena*: de *Las mil y una noches* y Lope de Vega al repertorio oral hispanoamericano y sefardí — O. Perea Rodríguez: Enrique IV de Castilla en la poesía de cancionero: algún *afán* ignorado entre las *mil congoxas* conocidas — C. Tato: Cancioneros de autor perdidos (I) — *Reseñas*.

11 Chas Aguion, A.: *Amor y corte. La materia sentimental en las cuestiones poéticas del siglo XV*

2000 – 167 pp. €12,00

12 Corriente Córdoba, F. / J. P. Monferrer Sala: *Las diez muʿallaqat. Poesía y panorama de Arabia en vísperas del islam.* Traducción literal y completa de los diez poemas originales anotada y comentada en los aspectos literario e histórico

2005 – 249 pp. €20,00

INDICE: Lo literario en las *muʿallaqât* — Lo histórico en las *muʿallaqât* — Traducción de los poemas: *Muʿallaqah* de Imruʿ Alqays b. Ḥuḡr Alkindî — *Muʿallaqah* de T.arafah b. Alʿabd Albakrî — *Muʿallaqah* de Zuhayr b. Abî Sulmâ Almuzanî — *Muʿallaqah* de Labîd b. Rabî b. Alʿâmirî — *Muʿallaqah* de Amr b. Kultûm Attaglibî — *Muʿallaqah* de ʿAntarah b. Šaddâd Alʿabsî — *Muʿallaqah* de al-Hârit b. Ḥillizah Alyaškurî — Las tres *muʿallaqât* adicionales de Attabrîzi: *Muʿallaqah* de Annâbigah Addubyânî — *Muʿallaqah* de ʿAbîd b. Alʿabras. Alʿasadî — *Muʿallaqah* de Alʿaʿšâ — Bibliografía — Índices.

13 Enenkel, K. A. E. / J. Papy, eds.: *Petrarch and his Readers in the Renaissance*

2006 – xiv + 334 pp., fig. €98,80

INDICE: K. A. E. Enenkel / J. Papy: Introduction: Towards a new approach of Petrarch's reception in

the Renaissance—the «independent reader» — *Petrarch and his 14th Century Readers*: J. Papy: Creating an «italian» friendship: from Petrarch's ideal literary critic 'Socrates' to the historical reader Ludovicus Sanctus of Beringen — M. Laureys: Antiquarianism and politics in 14th century Avignon: the humanism of Giovanni Cavallini — U. Kocher: «Interpres rerum tuarum» – Boccaccio und Petrarca, eine ungleiche Freundschaft — U. Dotti: Petrarch in Bohemia: culture and civil life in the correspondence between Petrarch and Johann von Neumarkt — *Petrarch in 16th Century Germany: the Case of the 'Petrarch Master'*: K. A. E. Enekel: Der Petrarca des 'Petrarca-Meisters': zum Text-Bild-Verhältnis in illustrierten *De remediis*-Ausgaben — R. L. Falkenburg: Speculative imagery in Petrarch's *Von der Artzney bayder Glueck* (1532) — *16th Century Italians Reading Petrarch: Bembo and Cardano*: B. van den Bossche: «Quegli amori che son dolci senza amaritudine»: the petrarchist Bembo in *The book of the courtier* — D. Bobory: An unusual biography: Cardano's horoscope of Petrarch — *Petrarch Read and Imitated in 16th Century France*: R. Leushuis: Visions of ruin: *vanitas vanitatum* in Du Bellay's *Songe* and Petrarch's *Canzone delle visioni* (Rime 323) — D. De Rentiis: Truth is just and option: Du Bellay's philosophical critique of imitation in *Contre les pétrarquistes* — J. Balsamo: Poetical and political readings of Petrarch's *Rime* in XVIth century France: a critical reevaluation — *Petrarch Translated and Illustrated in the Low Countries*: P. J. Smith: Petrarch translated and illustrated in Jan van der Noot's *Theatre* (1568).

14 Ferreira, M. P.: *Cantus coronatus. 7 Cantigas d'el-rei Dom Dinis / By King Dinis of Portugal*

2005 – 316 pp., fig., not., lám.col. €61,00

15 Fidalgo, E., ed.: *Formas narrativas breves en la edad media*. Actas del IV congreso, Santiago de Compostela, 8-10 de julio de 2004

2005 – 378 pp. €21,01

INDICE: M. J. Lacarra: La reescritura de los milagros de Santiago a finales del siglo XV: el caso de Diego Rodríguez de Almela — M. Haro Cortés / J. Aragüés Aldaz: La vida de Santiago en los santorales castellanos (*El flos sanctorum renacentista* y la tradición medieval) — F. Baños Vallejo / V. Hernández Amez: La más breve *Vida* de Santiago. *Leyenda de los santos*. Juan de Burgos (1499) — J. M. Pedrosa: El conjuro de la adúltera (AT 1419h): del cuento y la canción orales a la tradición escrita (entre Boccaccio, Timoneda, Cervantes y Lorca) — E. Fidalgo: Peregrinación y política en las *Cantigas de Santa María* — J. M. Cacho Bleuca: De la *Chronica Turpini* a la *Historia del emperador Carlomagno y los Doze Pares de Francia* — C. Alvar: «Esta es la tenpestad que dizen los omnes». A propósito del cuento 14 de *Sendebarr* — B. Darbord: Algunas reflexiones en torno a la falsa beguina (Don Juan Manuel, el *Conde Lucanor*, cuento nº 42) — J. Paredes: Las voces del cuento: puntos de vista y polifonía en el *Decameron* — S. López Martínez-Morás: Dos *dits* problemáticos de Jean de Saint-Quentin — V. Millet: Formas y funciones de la narrativa breve alemana hasta el siglo XV – Algunas coordenadas — M. Madureira: Um *exemplum* modelar: a propósito da alegoria moral do unicórnio — M. Rodríguez González: Tensión narrativa e estrutura atencional dos *Miragres de Santiago* — M. Muñia García: A muller custodiada: a *Cantiga 64* de Afonso X — B. Kristensen / J. Evans Pim: A influência da narrativa breve medieval no classicismo português: O caso de Fernão Lopes e os lusíadas na formação da portugalidade — M. Arbach: Miedo y vergüenza en los *lais* de Marie de France — I. Belenguer Castromán: Sueño, visión, imaginación, delirio y fantasía: el elemento onírico y visionario en la *Vita Nuova* de Dante Alighieri.

16 Fischer, H.: *Ritter, Schiff und Dame. Mauritius von Craun: Text und Kontext* 2006 – 311 pp. €43,50

17 Garrus, A.-F.: *Arthur, Keu et l'initiation* 2006 – 230 pp. €18,00

18 Gaunt, S.: *Love and Death in Medieval French and Occitan Courtly Literature. Martyrs to Love* 2006 – xi + 235 pp. €78,00

INDICE: Love's martyrdom and the ethical subject — To die for: the sovereign power of the lady in troubadour lyric — The deadly secrets of the heart: the *Chastelaine de Vergy* and the *castelain de Couci* — Between two (or more) deaths: Tristan, Lancelot, Cligès — Talking the talk/Walking the walk: gendering death — The queer look of love: Narcissus, Bel Vezer, Galehaut — Conclusion.

19 Hemelryck, T. van / C. van Hoorebeek, eds.: *L'écrit et le manuscrit à la fin du moyen âge* 2006 – 396 pp. €71,00

INDICE: R. Adam: Les livres imprimés en langue française avant 1500 dans les Pays-Bas méridionaux: réflexions sur leur mise en page — C. Attwood: À propos du «Livre de joie» chez Charles d'Orléans — M. N. Canal: Écrire dans les marges. Références et interventions de Regnaud Le Queux dans le *Baratre infernal* — O. Collet: Les collections vernaculaires entre diversité et unité. À propos d'une nouvelle recherche sur la mise en recueil des œuvres littéraires au moyen âge — M. Colombo Timelli: Un manuscrit inconnu de *Cleriadus et Meliadice*. Leipzig, Universitätsbibliothek, Rep. II. 109 — N. Dauvois: Les *Regnars traversant les périlleuses voyes des folles fiances du monde*. De l'imprimé au manuscrit — E. Doudet: Mettre en jeu, mettre en écrit. Les grands rhétoriciens bourguignons face aux textes de théâtre — C. Emerson: La double vie d'Olivier de la Marche — B. Ferrari: La *Belle Hélène de Constantinople* anonyme en prose. La tradition manuscrite — P. Frieden: Le jeu des signatures dans l'œuvre de Jean Molinet — J. Koopmans: *Un chacun n'est maître du sien*. Auteurs, acteurs, représentations, textes — N. Labère: Le Pogge - Valla - Tardif: traduire ou le dialogue impossible? — J. Laidlaw / C. Mansfield: Designing a digital version of British Library, Harley ms 4431. The making of the queen's manuscript — R. Lebrun: Les préoccupations rédactionnelles d'un traducteur de grec au XI^e siècle: Ephrem le Petit — S. Lefèvre: *Tout aussi droict que une faussille?* La tradition manuscrite et imprimée de la *Salade* d'Antoine de La Sale — C. Macé / P. Baret: Une expérience de laboratoire en critique textuelle: recherches stemmatiques sur une tradition manuscrite créée artificiellement — S. Marzano: Laurent de Premierfait: entre le latin et le français — J. Mortelmans: *Ecrire et mettre par mémoire*. La fausse objectivité dans les chroniques en moyen français — G. Palumbo: *L'Ystoire de Palanus*. Le manuscrit, l'auteur, la ville — C. Reno: Les manuscrits originaux de la *Cité des dames* de Christine de Pizan — G. M. Roccati: La réception de l'œuvre d'Eustache Deschamps aux XV^e et XVI^e siècles: des textes sans auteur — A. Schoysman: Le statut des auteurs «compilés» par Jean Miélot — S. S. Sutch: Olivier de La Marche face à son œuvre: la fonction de sa devise, *Tant a souffert la Marche* — H. Swift: Martin Le Franc et son *livre qui se plaint*. Une petite énigme à la cour de Philippe le Bon — J. H. M. Taylor: La double fonction de l'*Instructif de la seconde rhétorique*: une hypothèse — C. Van den Bergen-Pantens: Jalons pour l'héraldique. Histoire et actualité dans les Pays-Bas méridionaux — M. Verweij: La matérialité des manuscrits. Conséquences pour l'histoire et pour les éditions critiques

— F. Willaert: *Mélancolie me fait chanter*. Le chansonnier de Gruuthuse (Bruges, ca 1400) et la poétique de l'écriture.

20 Hempfer, K. W., ed.: *Möglichkeiten des Dialogs. Struktur und Funktion einer Literarischen Gattung zwischen Mittelalter und Renaissance in Italien*

2002 – xv + 312 pp. €75,00

INDICE: K. W. Hempfer: Lektüren von Dialogen — R. Friedlein: Geleit auf dem Weg zur Wahrheit. Dialoge im *Duecento* — M. Föcking: «Dyalogum quendam». Petrarca's *Secretum* und die Arbeit am Dialog im *Trecento* — B. Häsner: Leonardo Brunis *Dialogus ad Petrum Paulum Histrum*: Darstellung und Selbstkonstruktion einer humanistischen Kommunikationskultur — G. M. Müller: Diskrepante Annäherungen an die *voluptas*. Zur Funktion der Figureninteraktion in Lorenzo Vallas Dialog *De voluptate* — B. Huss / G. M. Müller: «Illud admiror, cur Ficinum silentio praeterieris». Renaissanceplatonismus und Dialogform in Cristoforo Landinos *Disputationes Camaldulenses* — G. M. Müller: Zur Signatur frühneuzeitlicher Naturwahrnehmung und deren Inszenierung in Pietro Bembo Dialog *De Aetna*.

21 Ibn Sa'īd al-Magribi: *El libro de las banderas de los campeones*. Antología de poemas arábigoandaluces, editada por primera vez y traducida por E. García Gómez

1978 – 348 pp. €11,27

22 Joseph d'Exeter: *L'Iliade. Épopée du XII^e siècle sur la guerre de Troie*. Éditée par D. Mora

2003 – 358 pp. €37,50

23 Kennedy, P. F.: *Abu Nuwas. A Genius of Poetry*

2005 – xii + 145 pp. €47,42

INDICE: «Dangling locks and babel eyes» – A biographical sketch of Abu Nuwas (c. 757-814) — «Love, wine, sodomy... and the lash» – The lyric poetry of Abu Nuwas — «The good, the bad and the ugly» – On panegyric and satire — Some hunting poems and a game of polo — «Poetry for mortals and the dead» On the ascetic poem and the elegy.

24 Kennedy, R., ed.: *Three Alliterative Saints' Hymns. Late Middle English Stanzaic Poems*

2004 – 230 pp., 4 fot. €62,40

25 Labere, N.: *Dechiffrer le jeune plant*. Étude du genre de la nouvelle au moyen âge

2006 – 1.072 pp. €150,00

26 Lacassagne, M. / T. Lassabatere, eds.: *Les Dicterz vertueulx d'Eustache*

Deschamps. Forme poétique et discours engagé à la fin du moyen âge

2005 – 284 pp. + 8 lám. €20,00

INDICE: M. Zink: Préface — J. Cerquiglini: Eustache Deschamps en ses noms — P. Contamine: L'imprimeur Georges Adrien Crapelet, promoteur et éditeur des poésies d'Eustache Deschamps — *Genre et fonctions des genres: versification, musique, rhétorique:* S. Bliggenstorfer: Interdépendances de forme et de contenu dans l'œuvre d'Eustache Deschamps — J. Devaux: Entre didactisme et modèle courtois: Eustache Deschamps héritier du *Roman de la Rose* — L. Evdokimova: Éthique, économie, politique, rhétorique. La classification aristotélicienne des sciences et la poésie didactique de Deschamps — J. Laidlaw: Les supplications de Deschamps – Le pouvoir de persuasion — *Mythe, histoire, prophétie: du temps mythique au temps politique:* L. Hablot: L'emblématique princière dans l'œuvre d'Eustache Deschamps — T. Lassabatère: Diffusion et postérité de l'œuvre politique d'Eustache Deschamps, le témoignage des manuscrits — V. Dang: Énée et Didon chez Eustache Deschamps: de la mythologie à la moralisation politique — *Idées politiques: cour, guerre, engagement politique, bon gouvernement:* K. Becker: Deschamps juriste — S. Dudash: Eustache Deschamps: poète et commentateur politique — L. Kendrick: L'invention de l'opinion paysanne dans la poésie d'Eustache Deschamps — M. Lacassagne: «Tiens ces trois points...»: didactisme et morale politique dans la poésie d'Eustache Deschamps — *Émergence de la subjectivité: discours, pré-humanisme:* M. Jeay: Eustache Deschamps ou la «belligérance du texte» — C. Scollen-Jimack: L'œuvre de Deschamps: goûts et aversions — A. Sobczyk: «Au jour d'ui partout double loy regne»: Eustache Deschamps dans un univers dédoublé — *Textes vertusiens:* B. Doucey: Paysages de la mémoire: autour de l'œuvre poétique d'Eustache Deschamps — C. Faucon: Vertus: intrigues et poésie — P. Simon: Eustache Morel.

27 Lannutti, M. S. / M. Locanto, eds.: *Tracce di una tradizione sommersa. I primi testi lirici italiani tra poesia e musica*

2005 – viii + 280 pp., 1 CD-ROM €110,00

28 Laskaris, P.: *El romancero del cerco de Zamora en la tradición impresa y manuscrita (siglos XV-XVII)*

2006 – 541 pp. €35,00

29 Lazzerini, L.: *Letteratura medievale in lingua d'oc*

2001 – 298 pp. €34,00

30 Lemaitre, J.-L. / F. Vielliard & al., eds.: *Portraits de troubadours. Initiales des chansonniers provençaux I & K (Paris, Bnf, ms. Fr. 854 et 12473)*

2006 – 282 pp., 112 lám.col. €62,40

31 Linke, H., ed.: *Die deutschen Weltgerichtspiele des späten Mittelalters. Synoptische Gesamtausgabe*, 3 vols.

2002 – xii + 792 pp., 28 fig. €212,50

32 López de Ayala, Pero: *Las décadas de Tito Livio*. Edición crítica de los libros I a III con introducción y notas por Curt J. Wittlin, 2 vols.
1982 – 751 pp. €51,46

33 López Ríos, S.: *Salvajes y razas monstruosas en la literatura castellana medieval*
1999 – 258 pp. €20,00

34 Lynch, K. L., ed.: *Chaucer's Cultural Geography*
2002 – vii + 320 pp. €101,40

35 Mariani-Zini, F., ed.: *Penser entre les lignes. Philologie et philosophie au quattrocento*
2001 – 340 pp. €25,92

36 Martellotti, A.: *I ricettari di Federico II. Dal Meridionale al Liber de coquina*
2005 – 281 pp. €30,20

INDICE: Il «Liber de coquina» e i ricettari imparentati — Struttura e genesi del «Liber» — Il copista distratto e il compilatore intendente — Paternità delle ricette e localizzazione geografica — L'imperatore tra cucina e dietetica — L'eredità federiciana — La fortuna dei ricettari — Il «Liber» collazionato.

37 Monson, D. A.: *Andreas Capellanus, Scholasticism, & the Courtly Tradition*
2005 – ix + 383 pp. €72,80

INDICE: *I. Problems of Form:* Andreas and the Scholastic Method: The problem of genre: Description versus prescription — Love and the arts: Rhetoric versus dialectic — The intertextuality of love: Authorities and models — The problem of irony: Andreas and the critics — *2. Problems of Meaning:* Andreas and the Courtly Themes: Love and the ontological order: Andreas's scholastic definition — Love and the natural order: Psychology and physiology — Love and the social order: Courtly values and feudal society — Love and the moral order: courtly values and christian ethics.

38 Moos, P. von: *Entre histoire et littérature. Communication et culture au moyen âge*
2005 – xviii + 712 pp. €106,50

INDICE: *Abélard avec et sans Héloïse:* Le silence d'Héloïse et les idéologies modernes — Les *Collationes* d'Abélard et la «question juive» au XII^e siècle — *Postérité de la littérature ancienne:* Lucaïn au moyen âge — *L'exemplum:* The use of *Exempla* in the *Policraticus* of John of Salisbury — Sulla retorica dell'*exemplum* nel medioevo — *L'exemplum* et les *exempla* des précheurs — *Rhétorique, dialogue et communication:* La retorica medievale come teoria dell'argomentazione ed estetica letteraria — Dialogue et monologue. Pour une anthropologie historique et philosophique de l'interac-

tion — Le dialogue latin au moyen âge: l'exemple d'Évrard d'Ypres — *L'ars arengandi* italienne du XIII^e siècle. Une école de la communication — *Individu et société – public et privé*: Identité personnelle et identification avant la modernité. Corrélation entre hétéronomie sociale et autodéfinition de l'individu — «Public» et «privé» au cours de l'histoire et chez les historiens — Le «bien commun» et «la loi de la conscience» (*lex privata*) à la fin du moyen âge — Introduction à une histoire de l'*endoxon* — Le sens commun au moyen âge: sixième sens et sens social. Aspects épistémologiques, ecclésiologiques et eschatologiques — *Occulta cordis*. Contrôle de soi et confession au moyen âge — Les solitudes de Pétrarque. Liberté intellectuelle et activisme urbain dans la crise du XIV^e siècle — *Les études médiévales: hier et aujourd'hui*: Muratori et les origines du médiévisme italien — I «tribunali della coscienza»: riflessioni di un medievista.

39 O'Neill, M.: *Courtly Love Songs of Medieval France. Transmission and Style in the trouvère répertoire*

2006 – 249 pp., 15 lám., 40 not. €85,80

INDICE: The *Grant chant* of the trouvères: an introduction — The manuscript tradition: sources and notation — The melodic art of the trouvères: orality and the question of melodic variants — The lyric art of the trouvères: the courtly chansons of Gautier de Dargies — The later trouvère tradition: continuation and innovation — The interaction of oral, written, and literate processes.

40 Polo, M.: *Il milione*. Prefazione di M. Scarpari. Versione trecentesca dell'*Ottomo* a cura di D. Ponchioli. Con versione in italiano moderno

2005 – xxxii + 477 pp., 1 map. €17,50

41 Rousse, M.: *La scène et les tréteaux. Le théâtre de la farce au moyen âge*

2004 – 336 pp. €36,00

42 Rowe, E. A.: *The Development of Flateyjarbok. Iceland and the Norwegian Dynastic Crisis of 1389*

2005 – 486 pp. €48,00

INDICE: Introduction — The problem of cultural paternity: the *þættir* added to *Óláfs saga tryggvasonar* — The economics of charity: the *þættir* added to *Óláfs saga helga* — The retrospective construction of meaning: *Eiríks saga víðforla* as prologue — Family history and families of historians: the kings' sagas of Magnús Þórhallsson — Literary criticism: competing genres and theories of history in Flateyjarbók — The logic of the supplement: Magnús Þórhallsson's changing editorial project — Drawing conclusions: the illuminations of Magnús Þórhallsson — The end of danish rule: Flateyjarbók and icelandic independence.

43 Sanmartin Bastida, R.: *El arte de morir. La puesta en escena de la muerte en un tratado del siglo XV*

2006 – 226 pp. €24,00

INDICE: La regulación alegórica — El teatro y la muerte — Sobre la autotanatografía medieval, la repetición y la memoria — La confesión según el *Arte* — Final: de la muerte en el siglo XV.

44 Santiago, R. / A. Valenciano / S. Iglesias, eds.: *Tradiciones discursivas.*

Edición de textos orales y escritos

2006 – 302 pp., 1 cd-rom €18,00

INDICE: 1. *Transcripción y edición del romancero: problemas y propuestas:* M. Débax: La imposible transcripción de la oralidad — P. M. Piñero Ramírez: Editar el romancero. Nuevas y viejas cuestiones — A. Valenciano: Crítica a la edición y edición crítica de los romances de la tradición oral moderna — S. Rebés: El romancero catalán en alguna de sus ediciones — P. Ferré: Etapas en la edición del romancero portugués — A. Valenciano: La encuesta «Salamanca 2002» del proyecto «El romancero panhispánico y la Balada europea» — 2. *Complejidades lingüísticas y discursivas en la edición de textos:* P. Sánchez-Prieto Borja: La lengua como problema en la edición de textos medievales — A. Vian Herrero: El nacimiento del texto y su interpretación: problemas de edición de diálogos manuscritos y anónimos en el Renacimiento — A. Hidalgo Navarro: Algunos problemas sobre la transcripción e interpretación de la entonación en conversaciones coloquiales espontáneas — 3. *Edición de textos y recursos informáticos: viejas y nuevas cuestiones:* J. M. Lucía Megías: Informática textual: nuevos retos para la edición y difusión de los textos (bibliotecas virtuales y bancos de datos textuales).

45 *Sendeban. Libro de los engaños de las mujeres.* Edición de V. Orazi

2006 – 160 pp. €10,00

46 Tetrel, H.: *La chanson des saxons et sa réception norroise. Avatars de la matière épique*

2006 – 412 pp. €40,00

47 Valcárcel Martínez, V. / C. Pérez González, eds.: *Poesía medieval (historia literaria y transmisión de textos)*

2005 – 483 pp. €20,00

INDICE: 1. *Historia literaria:* J. Signes Codoñer: Poesía clasicista bizantina en los siglos X-XII: entre tradición e innovación — S. Serour: Poesía árabe de al-Andalus (siglos X-XII) y su paralelo en el oriente — V. Millet: La poesía amorosa alemana: siglos XII a XIV — G. Lopetegui: Poesía latina hispana: Lírica religiosa — M. A. Marcos Casquero: La adorable belleza de la amada: el erotismo en la edad media — B. Brucker: La (s)fortuna dei trovatori nella letteratura ungherese – Bálint Balassi (1554-1594), «il nostro primo trovatore» — 2. *Acerca de la transmisión y edición de los textos poéticos medievales:* P. Bourgain: Quelques considérations sur la mise en page de la poésie rythmique — G. Baroffio: Carmina burana: la música — A. Rossell: Música y poesía en la lírica medieval — A. Ciula: L'applicazione del software SPI ai codici senesi — F. Stella: Tipologie di edizione digitale per i testi medievali — L. Sacchi: MEDDB: il database della lirica profana galego-portoghese — 3. *Otras cuestiones de poesía medieval:* J. M. Díaz de Bustamante: Acerca de la acomodación de textos latinos en la lírica medieval hispánica: revisión del caso gallego-portugués — M. Martínez Pastor: Historia y poesía en la épica latina medieval — A. Alberte: Las «artes dictaminum» y «poéticas medievales» en las artes predicatorias.

48 Valero Cuadra, P.: *La doncella Teodor. Un cuento hispanoárabe*

1996 – 162 pp. €6,01

49 Van den Abeele, B., ed.: *Bestiaires médiévaux: nouvelles perspectives sur les manuscrits et les traditions textuelles*. Communications présentées au XV^e colloque de la société internationale renardienne (Louvain-la-Neuve, 19-22.08.2003)

2005 – ix + 363 pp., 66 lám. €48,00

INDICE: C. Baker: De la paternité de la version longue du *Bestiaire*, attribuée à Pierre de Beavais — F. Capaccioni: *La nature des animaux* nel *Tresor* di Brunetto latini. Indagine sulle fonti — W. B. Clark: Four latin bestiaries and *De bestiis et aliis rebus* — R. Cordonnier: *Haec pertica est regula*. Texte, image et mise en page dans l'*Aviarium* d'Hugues de Foulloy — D. Faraci: Pour une étude plus large de la réception médiévale des bestiaires — J. M. Fradejas Rueda: El *Bestiario de Juan de Austria* (c. 1570) — S. Lazaris: Le *Physiologus* grec et son illustration: quelques considérations à propos d'un nouveau témoin illustré (Dujcev. gr. 297) — J. Leclercq-Max: La sirène et l'(ono)centaure dans le *Physiologus* grec el latin et dans quelques bestiaires. Le texte et l'image — B. van den Abeele: Deux manuscrits inconnus du *Bestiaire* attribué à Pierre de Beauvais — K. van 't Land: Animal allegory and late medieval surgical texts — I. Ventura: The *Curae ex animalibus* in the medical literature of the middle ages: the example of the illustrated herbals — P. Wackers: The middle dutch bestiary tradition — X. Muratova: Un nouveau manuscrit du *Bestiaire d'amours* de Richard de Fournival — B. van den Abeele: Quinze années de bibliographie sur les bestiaires médiévaux.

50 Velázquez, I.: *Hagiografía y culto a los santos en la Hispania visigoda: aproximación a sus manifestaciones literarias*

2005 – 271 pp. €12,00

INDICE: 1. *La literatura hagiográfica*: Delimitación de los conceptos de hagiografía — El nacimiento de un tipo de literatura cristiana — Fuentes antiguas para el estudio hagiográfico — Obras hagiográficas: actas, pasiones, vidas, milagros y traslaciones — Milagros, traslaciones y *exempla*: la formación de nuevos géneros hagiográficos — Las compilaciones hagiográficas. Vías de difusión de la hagiografía medieval — Breve nota sobre la evolución de la hagiografía en la edad media — 2. *Literatura hagiográfica en la Hispania de época visigoda*: El Pasionario hispánico — Las Vitae del siglo VII en la Hispania visigoda.

51 *Viajes medievales, 2: Embajada a Tamorlan; Andanças e viajes de Pero Tafur; Diarios de Colón*. Edición y prólogo de M. A. Pérez Priego

2006 – xlii + 605 pp. €45,00